

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2009-2010

13 OKTOBER 2010

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de toepasselijke sancties  
in het geval van niet-naleving van  
de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het  
Europees Parlement en  
de Raad van 18 december 2006 inzake de  
registratie en beoordeling van en  
de autorisatie en beperkingen ten aanzien  
van chemische stoffen (REACH)**

#### Memorie van toelichting

De verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen, de zogenaamde « REACH-verordening », stelt een geïntegreerd systeem in voor de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen, en richt een Europees Agentschap voor chemische stoffen op. Deze verordening verplicht ondernemingen die chemische stoffen produceren en invoeren, de risico's te beoordelen die het gebruik van deze stoffen oplevert en de nodige maatregelen te treffen om elk vastgesteld risico te beheeren. De bewijslast met betrekking tot de veiligheid van chemische stoffen die worden vervaardigd of in de handel worden gebracht, ligt bij de industrie.

De REACH-verordening beoogt een hoog niveau van bescherming van de gezondheid van de mens en van het milieu te waarborgen en tegelijkertijd het concurrentievermogen van de sector van de chemische stoffen en de innovatie te vergroten.

De verordening is volledig van kracht in al haar bepalingen sinds 1 juni 2009.

Zoals iedere Europese verordening is de REACH-verordening rechtstreeks van toepassing in de Belgische rechts-

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2009-2010

13 OCTOBRE 2010

### PROJET D'ORDONNANCE

**relative aux sanctions applicables en cas de  
violation du règlement (CE) n° 1907/2006 du  
Parlement européen et  
du Conseil du 18 décembre 2006  
concernant l'enregistrement, l'évaluation et  
l'autorisation des substances chimiques, ainsi  
que les restrictions applicables  
à ces substances (REACH)**

#### Exposé des motifs

Le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, du 18 décembre 2006, concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances, dit « règlement REACH », met en place un système intégré d'enregistrement, d'évaluation, d'autorisation et de restrictions des substances chimiques et institue une agence européenne des produits chimiques. Ce règlement oblige les entreprises qui fabriquent et importent des substances chimiques à évaluer les risques résultant de leur utilisation et à prendre les mesures nécessaires pour gérer tout risque identifié. La charge de la preuve de la sécurité des substances chimiques fabriquées ou commercialisées appartient à l'industrie.

Le règlement REACH vise à assurer un niveau élevé de protection de la santé humaine et de l'environnement, ainsi qu'à renforcer la compétitivité du secteur des substances chimiques et l'innovation.

Il est pleinement en vigueur en toutes ses dispositions depuis le 1<sup>er</sup> juin 2009.

Comme tout règlement européen, le règlement REACH est d'application immédiate dans l'ordre juridique belge.

orde. Toch vergen sommige bepalingen dat de Lidstaten verschillende maatregelen aannemen om de verordening daadwerkelijk ten uitvoer te leggen. Dat is het geval voor artikel 126 van de verordening betreffende respectievelijk de controles en de sancties, dat deze materies expliciet aan de Lidstaten toewijst. In dat opzicht verduidelijkt de REACH-verordening dat « *met het oog op transparantie, onpartijdigheid en samenhang van de handhavingsactiviteiten van de lidstaten, de lidstaten een geschikt kader moeten instellen voor sancties nodig om bij niet-naleving doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties op te leggen aan de operatoren die deze verordening niet respecteren, daar niet-naleving tot schade voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kan leiden.* » <sup>(1)</sup>.

Het doel van dit ontwerp van ordonnantie is tegemoet te komen aan deze Europese eis voor wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft.

De logica die aan de basis van deze tekst ligt, geldt voor alle sancties inzake leefmilieu in het Gewest, namelijk de invoering van strafrechtelijke sancties bedoeld om de daadwerkelijke toepassing van de verplichtingen die zijn voorzien in de REACH-verordening te garanderen, evenals de invoering van administratieve sancties die het mogelijk maken om de toepassing van die verplichtingen te garanderen in het geval van uitblijven van actie van de rechterlijke macht, door toevoeging van deze ordonnantie aan het toepassingsgebied van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu.

Bovendien is het nuttig te verduidelijken dat binnen de Belgische staat de tenuitvoerlegging van de REACH-verordening hoofdzakelijk ressorteert onder de federale overheid, uit hoofde van diens bevoegdheid inzake productnormen, maar dat ook de gewesten bevoegd zijn, namelijk voor alles wat de bescherming van het milieu betreft tijdens de vervaardiging van stoffen die de onderneming niet verlaten (tussenproducten die op de site blijven) of van stoffen die uitsluitend bedoeld zijn voor uitvoer buiten België, evenals tijdens het gebruik van stoffen, mengsels en voorwerpen (dat wil zeggen nadat ze in de handel zijn gebracht). De verdeling van deze bevoegdheden is grondig bestudeerd, zowel op het niveau van de beginselen als op dat van een lezing per artikel van de verordening. De studie, gevolgd door besprekingen en analyses tussen de federale overheid en de deelentiteiten, heeft aangetoond dat de bepalingen betreffende de controle, en dus het sanctiestelsel, duidelijk een gewestbevoegdheid is, maar dat het heel nuttig zou zijn om een bijzonder samenwerkingsakkoord af te sluiten om de noodzakelijke « gezamenlijke uitoefening van eigen bevoegdheden » te organiseren. De opstelling van dat samenwerkingsakkoord is bijna afgerond. Via een aparte wetgevende procedure zal het weldra ter goedkeuring worden voorgelegd.

(1) REACH-verordening, consideransen 121 en 122.

Néanmoins, certaines de ses dispositions exigent que les Etats membres adoptent différentes mesures visant à le mettre effectivement en œuvre. C'est le cas de l'article 126 du Règlement concernant respectivement les contrôles et les sanctions, qui renvoie explicitement ces matières aux Etats membres. A ce titre, le règlement REACH précise que « *pour que la transparence, l'impartialité et la cohérence du niveau des mesures d'exécution des États membres soient assurées, il est nécessaire que les États membres mettent en place un système de sanctions approprié en vue d'imposer des sanctions effectives, proportionnées et dissuasives aux opérateurs qui ne respectent pas le présent règlement, car toute violation de celui-ci peut avoir des effets nocifs pour la santé humaine et l'environnement.* » <sup>(1)</sup>.

Le but du présent projet d'ordonnance est de répondre à cette exigence européenne pour ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale.

La logique qui sous-tend le présent texte est celle qui prévaut pour toutes les sanctions en matière environnementale dans la Région, à savoir l'introduction de sanctions pénales visant à assurer l'application effective des obligations prévues par le règlement REACH, et l'introduction de sanctions administratives permettant d'assurer l'application de ces obligations en cas d'inaction du pouvoir judiciaire, par l'ajout de la présente ordonnance dans le champ d'application de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement.

Il est par ailleurs utile de préciser qu'au sein de l'Etat belge, la mise en œuvre du Règlement REACH relève essentiellement de l'Autorité fédérale, au titre de sa compétence en matière de normes de produits, mais les Régions aussi sont compétentes, pour tout ce qui concerne la protection de l'environnement lors de la fabrication de substances qui ne sortiront pas de l'entreprise (substances intermédiaires restant sur le site) ou de substances exclusivement destinées à l'exportation hors de la Belgique, ainsi que lors de l'utilisation des substances, mélanges et articles (c'est-à-dire après leur mise sur le marché). La répartition de ces compétences a fait l'objet d'une étude approfondie à la fois au niveau des principes et au niveau d'une lecture article par article du règlement. Cette étude, suivie de discussions et d'analyses entre le pouvoir fédéral et les entités fédérées, a montré que les dispositions relatives au contrôle, et donc le régime des sanctions, relèvent clairement des compétences régionales, mais qu'il était très utile de conclure un accord de coopération spécifique afin d'organiser l'indispensable « exercice conjoint des compétences propres ». Cet accord de coopération est en voie de finalisation et fera prochainement l'objet d'un assentiment par une procédure législative distincte.

(1) Règlement REACH, considérants 121 et 122.

## Commentaar bij de artikelen

### Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

### Artikel 2 en 3

Dit artikel voert strafrechtelijke sancties in om de daadwerkelijke toepassing te garanderen van de verplichtingen die zijn uitgevaardigd door de REACH-verordening en die onder gewestelijke bevoegdheid vallen. Deze sanctieregeling is geënt op de sanctieregeling die al door de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen ingevoerd werd.

Ingevolge het advies van de Raad van State is er een differentiatie tussen de straffen ingevoerd. Zowel het niveau van de straffen als de beoogde artikelen van het reglement zijn in ruime mate geput uit de Waalse en Vlaamse decreten over deze materie.

### Artikel 4

De ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wordt gewijzigd in de zin van een uitbreiding van het toepassingsgebied met de REACH-verordening, evenals met dit ontwerp van ordonnantie, om de naleving te controleren van de wettelijke milieubepalingen en, in voorkomend geval, dwangmaatregelen te nemen om de naleving van de REACH-verordening te garanderen.

### Artikel 5

Dit artikel beoogt in dezelfde ordonnantie van 25 maart 1999 administratieve sancties in te voeren die het mogelijk maken om de toepassing van die verplichtingen te garanderen in het geval van uitblijven van actie van de rechterlijke macht, volgens de logica die geldt voor alle milieumisdrijven in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Er wordt een verschil gemaakt tussen de « kleine » overtredingen van louter administratieve aard en zonder potentieel ernstige schadelijke gevolgen en de « grote » overtredingen, naar het voorbeeld van de differentiatie tussen strafrechtelijke straffen die in artikel 2 en 3 bepaald worden.

### Artikel 6

Dit artikel, van louter legistische aard, beoogt de terminologie van dezelfde ordonnantie aan te passen aan het feit dat de tekst voortaan ook van toepassing is op een Europees voorschrift. De woorden « wetten en ordonnanties » wor-

## Commentaire des articles

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle pas de commentaire.

### Articles 2 et 3

Cet article introduit des sanctions pénales en vue d'assurer l'application effective des obligations édictées par le règlement REACH relevant des compétences régionales. Ce régime de sanctions se calque sur celui déjà mis en place par l'Ordonnance relative aux permis d'environnement (article 96).

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, une différenciation des peines a été introduite. Tout le niveau des peines que les articles du règlement visés, sont largement inspirés des décrets wallon et flamand sur cette matière.

### Article 4

L'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement est modifiée dans le sens d'une extension de son champ d'application au règlement REACH ainsi qu'au présent projet d'ordonnance, pour contrôler le respect des dispositions légales environnementales, et adopter, le cas échéant, des mesures de contraintes afin de garantir le respect du règlement REACH.

### Article 5

Cet article vise à introduire dans la même ordonnance du 25 mars 1999, la possibilité de sanctions administratives permettant d'assurer l'application de ces obligations en cas d'inaction du pouvoir judiciaire, selon la même logique qui prévaut pour toutes les infractions en matière environnementale dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Une distinction est faite entre les « petites » infractions d'ordre purement administratif et sans conséquences dommageables potentiellement graves et les « grandes » infractions, à l'image de la différenciation des peines pénales prévues aux articles 2 et 3.

### Article 6

Cet article, d'ordre exclusivement légistique, vise à adapter la terminologie de la même ordonnance au fait qu'elle s'applique dorénavant également à un règlement européen. Les mots « lois et ordonnances » sont chaque fois rempla-

den telkens vervangen door de woorden « wetten, ordonnances en voorschriften van de Europese Unie ».

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

cés par les mots « lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne ».

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de toepasselijke sancties  
in het geval van niet-naleving van  
de verordening (EG) nr. 1907/2006 van  
het Europees Parlement en de Raad  
van 18 december 2006 inzake de registratie en  
beoordeling van en de autorisatie en beperkingen  
ten aanzien van chemische stoffen (REACH)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De minister van Leefmilieu is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK I  
Algemene bepaling**

*Artikel 2*

Kan worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden en met een geldboete van 2,5 tot 25.000 euro, of met een van die straffen, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 5; 6, §§ 1, 3 en 4; 7, § 1, a); 9, §§ 2, 5 en 6; 12, §§ 2 en 3; 14, §§ 1, 6 en 7; 17, § 1; 18, § 1; 22, §§ 1, 2 en 4; 24, § 2; 36, §§ 1 en 2; 37, §§ 4, 5, 6 en 7; 38, §§ 1, 3 en 4; 39, §§ 1 en 2; 40, § 4; 41, § 4; 46, § 2; 49; 50, §§ 2 en 4; 56, §§ 1 en 2; 60, § 10; 61, §§ 1 en 3; 63, § 3; 66, § 1; 67, § 1 en 105 van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG en 2000/21/EG van de Commissie.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**relative aux sanctions applicables en cas de violation  
du règlement (CE) n° 1907/2006  
du Parlement européen et du Conseil,  
du 18 décembre 2006,  
concernant l'enregistrement, l'évaluation et  
l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les  
restrictions applicables à ces substances (REACH)**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

**ARRÊTE :**

La Ministre de l'Environnement est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE I  
Disposition générale**

*Article 2*

Est passible d'un emprisonnement de huit jours à douze mois et d'une peine d'amende de 2,5 à 25.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 5; 6, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4; 7, § 1<sup>er</sup>, a); 9, §§ 2, 5 et 6; 12, §§ 2 et 3; 14, §§ 1<sup>er</sup>, 6 et 7; 17, § 1<sup>er</sup>; 18, § 1<sup>er</sup>; 22, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4; 24, § 2; 36, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 37, §§ 4, 5, 6 et 7; 38, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4; 39, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 40, § 4; 41, § 4; 46, § 2; 49; 50, §§ 2 et 4; 56, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 60, § 10; 61, §§ 1<sup>er</sup> et 3; 63, § 3; 66, § 1<sup>er</sup>; 67, § 1<sup>er</sup> et 105 du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

## HOOFDSTUK II

**Wijzigingsbepalingen van de ordonnantie van 25 maart 1999  
betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en  
de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu**

## Artikel 3

Artikel 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wordt aangevuld met een 22° dat luidt als volgt :

« 22° de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

23° de ordonnantie van xx/xx/2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH); ».

## Artikel 4

Artikel 33 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 16° dat luidt als volgt :

« 16° in de zin van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 5; 6, §§ 1, 3 en 4; 7, § 1,a); 9, §§ 2, 5 en 6; 12, §§ 2 en 3; 14, §§ 1, 6 en 7; 17, § 1; 18, § 1; 22, §§ 1, 2 en 4; 24, § 2; 36, §§ 1 en 2; 37, §§ 4, 5, 6 en 7; 38, §§ 1, 3 en 4; 39, §§ 1 en 2; 40, § 4; 41, § 4; 46, § 2; 49; 50, §§ 2 en 4; 56, §§ 1 en 2; 60, § 10; 61, §§ 1 en 3; 63, § 3; 66, § 1; 67, § 1 en 105 van die verordening; ».

## Artikel 5

§ 1. – In de artikelen 2, 4, 5, 24, 28 en 31 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « wetten en ordonnanties » telkens vervangen door de woorden « wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie ».

§ 2. – In artikel 3 van dezelfde ordonnantie wordt het 1° vervangen door wat volgt :

« 1° misdrijf : ieder wanbedrijf en iedere overtreding zoals bepaald in of krachtens een wet, een ordonnantie of een voorschrift van de Europese Unie bedoeld in artikel 2; ».

§ 3. – Artikel 23 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 23. De persoon die binnen drie jaar na een veroordeling voor een misdrijf tegen de wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, opnieuw een misdrijf begaat tegen dezelfde wetten, ordonnanties of voorschriften van de Europese Unie of tegen andere

## CHAPITRE II

**Dispositions modificatives de l'ordonnance du 25 mars 1999  
relative à la recherche, la constatation, la poursuite et  
la répression des infractions en matière d'environnement**

## Article 3

L'article 2 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement est complété par le 22° rédigé comme suit :

« 22° le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;

23° l'ordonnance du xx/xx/2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, du 18 décembre 2006, concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH); ».

## Article 4

L'article 33 de la même ordonnance est complété par le 16° rédigé comme suit :

« 16° au sens du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 5; 6, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4; 7, § 1<sup>er</sup>, a); 9, §§ 2, 5 et 6; 12, §§ 2 et 3; 14, §§ 1<sup>er</sup>, 6 et 7; 17, § 1<sup>er</sup>; 18, § 1<sup>er</sup>; 22, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4; 24, § 2; 36, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 37, §§ 4, 5, 6 et 7; 38, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4; 39, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 40, § 4; 41, § 4; 46, § 2; 49; 50, §§ 2 et 4; 56, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 60, § 10; 61, §§ 1<sup>er</sup> et 3; 63, § 3; 66, § 1<sup>er</sup>; 67, § 1<sup>er</sup> et 105 de ce règlement; ».

## Article 5

§ 1. – Dans les articles 2, 4, 5, 24, 28 et 31 de la même ordonnance, les mots « lois et ordonnances » sont chaque fois remplacés par les mots « lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne ».

§ 2. – Dans l'article 3 de la même ordonnance, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° infraction : tout délit et toute contravention défini par ou en vertu d'une loi, d'une ordonnance ou d'une réglementation de l'Union européenne visée à l'article 2; ».

§ 3. – L'article 23 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Art. 23. Celui qui, dans un délai de trois ans après une condamnation pour une infraction aux lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, commet une nouvelle infraction sanctionnée soit par les mêmes lois, les mêmes ordonnances ou les mêmes régle-

wetten, ordonnanties of voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, kan met een gevangenisstraf worden gestraft, of met een geldboete die het dubbel bedraagt van de maximale boete of gevangenisstraf vastgesteld voor het laatst gepleegde misdrijf. De straf mag echter niet minder bedragen dan 25 euro of vijftien dagen gevangenisstraf.»

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

*mentations de l'Union européenne, soit par d'autres lois, ordonnances ou réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, pourra être puni d'une peine d'emprisonnement ou d'une amende égale au double du maximum de ce qui est prévu pour la dernière infraction commise, sans être inférieure à 25 euros ou à quinze jours d'emprisonnement.»*

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste vakantiekamer, op 3 september 2010 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting verzocht haar, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) », heeft het volgende advies (nr. 48.707/1/V) gegeven :

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat

- « – le projet d’ordonnance met en œuvre le règlement REACH concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques qui est d’application depuis le 1<sup>er</sup> juin 2008;
- la Commission européenne a assigné le 21 mai 2010 la Belgique devant la Cour de Justice de l’Union européenne pour défaut de mise en œuvre des obligations en matière de sanctions de ce règlement;
- l’adoption très rapide de cette ordonnance permettra d’éviter une condamnation de la Belgique ».

\*  
\* \*

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond <sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de voorgescreven vormvereisten is voldaan.

\*  
\* \*

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP

3. In verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie (hierna : de REACH-verordening), worden bepalingen vastgesteld die van toepassing zijn op de vervaardiging, het in de handel brengen of het gebruik van chemische stoffen als zodanig of in mengsels of voorwerpen, alsmede op het in de handel brengen van mengsels (artikel 1, lid 2).

Bij artikel 126 van de REACH-verordening wordt aan de lidstaten opgedragen om de sancties vast te stellen die van toepassing zijn op schendingen van die verordening en om alle nodige maatregelen te nemen teneinde ervoor te zorgen dat die sancties worden toegepast. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en ontmoedigend zijn.

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

## AVIS DU CONSEIL D’ÉTAT

Le CONSEIL D’ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l’Environnement, de l’Énergie, de la Politique de l’Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l’Incendie et l’Aide médicale urgente et du Logement, le 3 septembre 2010, d’une demande d’avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet d’ordonnance « relative aux sanctions applicables en cas de violation du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, du 18 décembre 2006, concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) », a donné l’avis (n° 48.707/1/V) suivant :

1. Suivant l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d’avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l’occurrence, l’urgence est motivée par la circonstance que

- « – le projet d’ordonnance met en œuvre le règlement REACH concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques qui est d’application depuis le 1<sup>er</sup> juin 2008;
- la Commission européenne a assigné le 21 mai 2010 la Belgique devant la Cour de Justice de l’Union européenne pour défaut de mise en œuvre des obligations en matière de sanctions de ce règlement;
- l’adoption très rapide de cette ordonnance permettra d’éviter une condamnation de la Belgique ».

\*  
\* \*

2. Conformément à l’article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d’État, la section de législation a dû se limiter à l’examen de la compétence de l’auteur de l’acte, du fondement juridique <sup>(1)</sup> ainsi que de l’accomplissement des formalités prescrites.

\*  
\* \*

### PORTÉE DE L’AVANT-PROJET

3. Le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l’enregistrement, l’évaluation et l’autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission (ci-après : le règlement REACH) comporte des dispositions qui sont applicables à la fabrication, à la mise sur le marché ou à l’utilisation de substances chimiques telles qu’elles ou contenues dans des mélanges ou des articles et à la mise sur le marché des mélanges (article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2).

L’article 126 du règlement REACH impose aux États membres de déterminer les sanctions applicables aux violations des dispositions de ce règlement, et de prendre toute mesure nécessaire pour assurer la mise en œuvre de celles-ci. Les sanctions ainsi prévues doivent être effectives, proportionnées et dissuasives.

(1) S’agissant d’un avant-projet d’ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.



Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe, wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, uitvoering te geven aan artikel 126 van de REACH-verordening.

#### BEVOEGDHEID

4. Zoals de Raad van State, afdeling Wetgeving, naar aanleiding van andere ontwerpen strekkende tot de uitvoering van artikel 126 van de REACH-verordening reeds heeft opgemerkt <sup>(2)</sup>, bevat die verordening bepalingen die, naargelang de invalshoek waaruit ze worden bekeken, verband houden met de bevoegdheid van de federale overheid of met die van de gewesten. Bij die gelegenheid werd, enerzijds, de noodzaak beklemtoond om de strafbaarstelling van die bepalingen te harmoniseren, wat kan worden gerealiseerd door het sluiten van een samenwerkingsakkoord met toepassing van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, en, anderzijds, erop gewezen dat in ieder geval de strafbaarstelling zo dient te worden geformuleerd dat enkel gedragingen worden beoogd waarvan de regeling tot de bevoegdheid van de betrokken overheid behoort.

Hetzelfde kan worden herhaald ten aanzien van het voorgelegde voorontwerp.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

##### *Artikelen 2 en 4*

5. Krachtens artikel 2 van het ontwerp wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot twaalf maanden <sup>(3)</sup> en met een geldboete van 2,5 tot 25.000 euro, of met één van die straffen, hij die opzettelijk of door een gebrek aan voorzorg of voorzichtigheid één van de in dat artikel opgesomde bepalingen van de REACH-verordening overtreedt.

Die strafbaarstelling heeft betrekking op onderling zeer verschillende gedragingen, zodat de vraag kan rijzen of ze verenigbaar is met het gelijkheidsbeginsel, met het beginsel van de evenredigheid van de straffen, dat inhoudt dat de zwaarte van de opgelegde straf in verhouding dient te staan met de ernst van de strafbaar gestelde feiten, en met het mede uit het legaliteitsbeginsel in strafzaken voortvloeiende vereiste van de voorzienbaarheid van de straffen. De stellers van het ontwerp zullen de ontworpen regeling op dat punt aan een nieuw onderzoek dienen te onderwerpen <sup>(4)</sup>.

- (2) Advies 45.900/3 van 10 februari 2009 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 10 september 2009 tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (*Parl. St.*, Kamer, DOC 52 2093/001, pp. 22-33); advies 46.246/3 van 7 april 2009 over een ontwerp dat heeft geleid tot het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en tot wijziging van diverse andere besluiten, advies 48.296/2/4 van 14 juni 2010 over een voorontwerp dat heeft geleid tot het programmadecreet van het Waalse Gewest van 22 juli 2010 « portant des mesures diverses en matière de bonne gouvernance, de simplification administrative, d'énergie, de logement, de fiscalité, d'emploi, de politique aéroportuaire, d'économie, d'environnement, d'aménagement du territoire, de pouvoirs locaux, d'agriculture et de travaux publics » (*Doc. parl.*, W. Parl., 2009-2010, nr. 203/1, pp. 41-56).
- (3) Vraag is of geen gevangenisstraf van één jaar (die 365 dagen duurt) wordt beoogd in plaats van een gevangenisstraf van twaalf maanden (die 360 dagen duurt – zie bijvoorbeeld Cass., 9 oktober 2001, P000026N en Cass., 5 juni 2007, P.07.0121.N).
- (4) In dit verband kan erop worden gewezen dat zowel in de wet van 21 december 1998 (artikel 17) als in het decreet van het Waalse Gewest van 22 juli 2010 (artikel 61) wel in een differentiatie op het vlak van de strafmaat wordt voorzien.

L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de donner exécution à l'article 126 du règlement REACH en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale.

#### COMPÉTENCE

4. Comme le Conseil d'État, section de législation, l'a déjà observé en relation avec d'autres projets visant à donner exécution à l'article 126 du règlement REACH <sup>(2)</sup>, ce règlement comporte des dispositions qui, en fonction de l'angle selon lequel on les analyse, relèvent de la compétence de l'autorité fédérale ou de celle des régions. À cette occasion, il a, d'une part, insisté sur la nécessité d'harmoniser l'incrimination des infractions à ces dispositions, ce qui peut se faire en concluant un accord de coopération en application de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et, d'autre part, souligné qu'en toute hypothèse, il y avait lieu de formuler l'incrimination de manière à ne viser que les comportements dont la réglementation relève de la compétence de l'autorité concernée.

L'avant-projet à l'examen peut donner lieu à la même observation.

#### EXAMEN DU TEXTE

##### *Articles 2 et 4*

5. En vertu de l'article 2, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions du règlement REACH que ce même article énumère, est passible d'un emprisonnement de huit jours à douze mois <sup>(3)</sup> et d'une amende de 2,5 à 25.000 euros, ou d'une de ces peines seulement.

Cette incrimination vise des comportements très variés, de sorte qu'on peut se demander si elle se concilie avec le principe d'égalité et avec celui de la proportionnalité des peines, qui implique que le taux de la peine infligée doit être proportionnel à la gravité des faits érigés en infraction ainsi qu'avec l'impératif de la prévisibilité des sanctions découlant notamment du principe de la légalité des peines. Les auteurs du projet devront soumettre le régime en projet à un nouvel examen sur ce point <sup>(4)</sup>.

- (2) Avis 45.900/3 du 10 février 2009 sur un avant-projet de loi devenu la loi du 10 septembre 2009 modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (*Doc. parl.*, Chambre, DOC 52 2093/001, pp. 22-33); avis 46.246/3 du 7 avril 2009 sur un projet devenu l'arrêt du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 « tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en tot wijziging van diverse andere besluiten », avis 48.296/2/4 du 14 juin 2010 sur un avant-projet devenu le décret-programme de la Région wallonne du 22 juillet 2010 portant des mesures diverses en matière de bonne gouvernance, de simplification administrative, d'énergie, de logement, de fiscalité, d'emploi, de politique aéroportuaire, d'économie, d'environnement, d'aménagement du territoire, de pouvoirs locaux, d'agriculture et de travaux publics (*Doc. parl.*, Parl. W., 2009-2010, n° 203/1, pp. 41-56).
- (3) La question se pose de savoir si on ne vise pas une peine de prison d'un an (qui dure 365 jours) plutôt qu'une peine de prison de douze mois (qui dure 360 jours – voir par exemple, Cass., 9 octobre 2001, P000026N et Cass., 5 juin 2007, P.07.0121.N).
- (4) À cet égard, on peut souligner qu'aussi bien la loi du 21 décembre 1998 (article 17) que le décret de la Région wallonne du 22 juillet 2010 (article 61) prévoient bien une différenciation en ce qui concerne le taux de la peine.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van het ontworpen artikel 33, 16°, van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu (artikel 4 van het ontwerp).

De kamer was samengesteld uit

De heren	J. SMETS,	staatsraad, voorzitter,
	E. BREWAEYS, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door mevr. K. BAMS, auditeur.

*De Griffier,*

A.-M. GOOSSENS

*De Voorzitter,*

J. SMETS

Une même observation s'applique à l'égard de l'article 33, 16°, en projet, de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement (article 4 du projet).

La chambre était composée de

Messieurs	J. SMETS,	conseiller d'État, président,
	E. BREWAEYS, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX,	assesseur de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

*Le Greffier,*

A.-M. GOOSSENS

*Le Président,*

J. SMETS

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de toepasselijke sancties  
in het geval van niet-naleving van  
de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het  
Europees Parlement en  
de Raad van 18 december 2006 inzake de  
registratie en beoordeling van en  
de autorisatie en beperkingen ten aanzien  
van chemische stoffen (REACH)**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Leefmilieu,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De minister van Leefmilieu is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK I  
Algemene bepaling**

*Artikel 2*

Kan worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van 100 tot 100.000 euro, of met een van die straffen, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 6, § 4; 36, §§ 1 en 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 en 105 van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

**PROJET D'ORDONNANCE**

**relative aux sanctions applicables en cas de  
violation du règlement (CE) n° 1907/2006 du  
Parlement européen et  
du Conseil du 18 décembre 2006  
concernant l'enregistrement, l'évaluation et  
l'autorisation des substances chimiques, ainsi  
que les restrictions applicables  
à ces substances (REACH)**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Après délibération,

**ARRÊTE :**

La Ministre de l'Environnement est chargée de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE I<sup>er</sup>  
Disposition générale**

*Article 2*

Est passible d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une peine d'amende de 100 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 6, § 4; 36, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 et 105 du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

*Artikel 3*

Kan worden gestraft met een gevangenisstraf van 1 maand tot 2 jaar en met een geldboete van 10.000 tot 500.000 euro, of met een van die straffen, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 5; 6, §§ 1 en 3; 7, § 1, a); 9, §§ 2, 5 en 6; 12, §§ 2 en 3; 14, §§ 1, 6 en 7; 17, § 1; 18, § 1 22, §§ 1, 2 en 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 en 7; 38, §§ 1, 3 en 4; 39, §§ 1 en 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 en 4; 56, §§ 1 en 2; 60, § 10; 61, §§ 1 en 3; 66, § 1 en 67, § 1 van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

**HOOFDSTUK II**

**Wijzigingsbepalingen van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu**

*Artikel 4*

Artikel 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu wordt aangevuld met een 22° en een 23° die luiden als volgt :

« 22° de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

23° de ordonnantie van ... 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH). ».

*Article 3*

Est passible d'un emprisonnement de 1 mois à 2 ans et d'une peine d'amende de 10.000 à 500.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 5; 6, §§ 1<sup>er</sup> et 3; 7, § 1<sup>er</sup>, a); 9, §§ 2, 5 et 6; 12, §§ 2 et 3; 14, §§ 1<sup>er</sup>, 6 et 7; 17, § 1<sup>er</sup>; 18, § 1<sup>er</sup>; 22, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 et 7; 38, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4; 39, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 et 4; 56, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 60, § 10; 61, §§ 1<sup>er</sup> et 3; 66, § 1<sup>er</sup> et 67, § 1<sup>er</sup> du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

**CHAPITRE II**

**Dispositions modificatives de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement**

*Article 4*

L'article 2 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement est complété par les points 22° et 23° rédigés comme suit :

« 22° le règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;

23° l'ordonnance du ... 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, du 18 décembre 2006, concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH). ».

*Artikel 5*

§ 1. – Artikel 32 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 15° dat luidt als volgt :

« 15° in de zin van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 6, § 4; 36, §§ 1 en 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 en 105 van die verordening. ».

§ 2. – Artikel 33 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 16° dat luidt als volgt :

« 16° in de zin van de verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 5; 6, §§ 1 en 3; 7, § 1,a); 9, §§ 2, 5 en 6; 12, §§ 2 en 3; 14, §§ 1, 6 en 7; 17, § 1; 18, § 1; 22, §§ 1, 2 en 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 en 7; 38, §§ 1, 3 en 4; 39, §§ 1 en 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 en 4; 56, §§ 1 en 2; 60, § 10; 61, §§ 1 en 3; 66, § 1 en 67, § 1 van die verordening. ».

*Artikel 6*

§ 1. – In de artikelen 2, 4, 5, 24, 28 en 31 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « wetten en ordonnanties » telkens vervangen door de woorden « wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie ».

§ 2. – In artikel 3 van dezelfde ordonnantie wordt het 1° vervangen door wat volgt :

« 1° misdrijf : ieder wanbedrijf en iedere overtreding zoals bepaald in of krachtens een wet, een ordonnantie of een voorschrift van de Europese Unie bedoeld in artikel 2; ».

*Article 5*

§ 1<sup>er</sup>. – L'article 32 de la même ordonnance est complété par le point 15° rédigé comme suit :

« 15° au sens du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 6, § 4; 36, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 et 105 de ce règlement. ».

§ 2. – L'article 33 de la même ordonnance est complété par le point 16° rédigé comme suit :

« 16° au sens du règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 5; 6, §§ 1<sup>er</sup> et 3; 7, § 1<sup>er</sup>, a); 9, §§ 2, 5 et 6; 12, §§ 2 et 3; 14, §§ 1<sup>er</sup>, 6 et 7; 17, § 1<sup>er</sup>; 18, § 1<sup>er</sup>; 22, §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 et 7; 38, §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 4; 39, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 et 4; 56, §§ 1<sup>er</sup> et 2; 60, § 10; 61, §§ 1<sup>er</sup> et 3; 66, § 1<sup>er</sup> et 67, § 1<sup>er</sup> de ce règlement. ».

*Article 6*

§ 1<sup>er</sup>. – Dans les articles 2, 4, 5, 24, 28 et 31 de la même ordonnance, les mots « lois et ordonnances » sont chaque fois remplacés par les mots « lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne ».

§ 2. – Dans l'article 3 de la même ordonnance, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° infraction : tout délit et toute contravention défini par ou en vertu d'une loi, d'une ordonnance ou d'une réglementation de l'Union européenne visée à l'article 2; ».

§ 3. – Artikel 23 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 23. De persoon die binnen drie jaar na een veroordeling voor een misdrijf tegen de wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, opnieuw een misdrijf begaat tegen dezelfde wetten, ordonnanties of voorschriften van de Europese Unie of tegen andere wetten, ordonnanties of voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, kan met een gevangenisstraf worden gestraft, of met een geldboete die het dubbel bedraagt van de maximale boete of gevangenisstraf vastgesteld voor het laatst gepleegde misdrijf. De straf mag echter niet minder bedragen dan 25 euro of vijftien dagen gevangenisstraf. ».

Brussel, 24 september 2010

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

§ 3. – L'article 23 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Art. 23. Celui qui, dans un délai de trois ans après une condamnation pour une infraction aux lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, commet une nouvelle infraction sanctionnée soit par les mêmes lois, les mêmes ordonnances ou les mêmes réglementations de l'Union européenne, soit par d'autres lois, ordonnances ou réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, pourra être puni d'une peine d'emprisonnement ou d'une amende égale au double du maximum de ce qui est prévu pour la dernière infraction commise, sans être inférieure à 25 euros ou à quinze jours d'emprisonnement. ».

Bruxelles, le 24 septembre 2010

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK



